



LUIS E. AGUILERA

"REGRESO SIN CAUSA"

Δ 64 2030

"De las múltiples escisiones nuestras de los últimos años, tal vez la más difícil de superar sea la del exilio. No sólo porque todavía son miles de compatriotas los que vegetan fuera del país sin poder retornar-sea por prohibición expresa, sea por razones económicas u otras-, sino debido a que las dos mitades de Chile, la de adentro y la de afuera, están incomunicadas entre sí, bloqueadas por murallas mentales que a veces tardan más en derribarse que las físicas. El primer mérito de "Regreso sin causa" de Jaime Miranda es que le permite al público chileno entender en forma descarnada y dolorosa, la extensa degradación humana que significa vivir sin país propio.

Pero el dramaturgo va más allá de la denuncia de una realidad insoportable. No es únicamente la prohibición de regresar la que tiene encerrados y acorralados a Mario y Chela, la pareja protagonista. Los corroe escisiones más permanentes, menos fáciles de extirpar: el machismo, la incompreensión generacional, la primacía de la retórica politizada, la falta de solidaridad, el miedo al ridículo, el formalismo extremo.

Hariamos bien los chilenos en miramos en este espejo del exilio para que todos, los de adentro y los de afuera, podamos ir exorcizando poco a poco las causas y no tan sólo los síntomas de nuestra tragedia nacional. "He querido tomar las palabras del escritor Ariel Dorfman, para referirme a esta excelente obra de teatro publicada por la Editorial Sinfrontera en 1984.

"Regreso sin causa" se estrenó en el Teatro "La Taquilla", de Santiago, el 31 de noviembre de 1984, y en un segundo estreno en el "Teatro Premiere", de Viña del Mar, el 23 de mayo de 1986. La crítica especializada la acogió en forma muy favorable a tal punto que recibió el premio de la Asociación Venezolana de Profesionales del Teatro. (AVEPROTE-1984), Premio Municipal de Literatura 1985 (Género Teatro), otorgado por la Municipalidad de Santiago. Este premio fue denegado mediante Decreto Municipal ratificado por el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, por considerar que esta obra es "altamente inconveniente".

En esta maravillosa obra de teatro, el vocabulario es amplio. Su teatro proyecta capítulos de la vida permanente que vivieron muchos compatriotas nuestros, que a partir del año 1973, se vieron en la imperiosa necesidad de salir de nuestro país, no para recorrer los países solidarios en forma turística, sino que para defender sus vidas y las de los suyos. El "exilio dorado" del cual muchos hablan, fue sin duda para algunos escogidos y no para el grueso de nuestros compañeros.

Esta obra de teatro es "un canto a la esperanza", "se trata de un relato directo de cómo es "vivir sin Chile". Así de siempre. Así de complejo. Entra en el dominio de un teatro en el que el espectáculo mismo se desplaza un poco para privilegiar la construcción de un pedazo de historia, de muchas vidas y muchas obras que aún no terminan de construirse".

El Día, La Jueves, 13-II-1992 p. 3.

000192266

"Regreso sin causa" [artículo] Luis E. Aguilera.

Libros y documentos

AUTORÍA

Aguilera, Luis E., 1957-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Regreso sin causa" [artículo] Luis E. Aguilera. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile